

■ **apoint Übersetzungen GmbH (apoint Übersetzungen Sàrl) (apoint Übersetzungen Ltd liab. Co)**, in Oberkirch, CH-100.4.788.852-2, Suregrundstrasse 9b, 6208 Oberkirch, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21.04.2008. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Übersetzung, Textredaktion und Korrektorat; Durchführung von Kursen zu Sprache, Kommunikation und Übersetzung; Erwerb, Halten und Verwertung von Immaterialgüterrechten und Immobilien; Beteiligungen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 21.04.2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Stössel-Lub, Annemieke, von Ingenbohl, in Oberkirch, Gesellschafterin und Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen von je CHF 1'000.--; Stössel, Marco Werner, von Ingenbohl, in Oberkirch, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen von je CHF 1'000.--.  
Tagesregister-Nr. 2135 vom 23.04.2008  
(04452320 / CH-100.4.788.852-2)